

AUTOMAZIONI PER  
TAPPARELLE E  
TENDE DA SOLE

OPERATORS  
FOR AWNINGS  
AND BLINDS

[www.automatismicab.com](http://www.automatismicab.com)





# THUMB.32

---

## IL CONTROLLO TOTALE A PORTATA DI MANO

THE TOTAL CONTROL HANDY

---

THUMB.32 è il nuovo trasmettitore CAB a 32 canali ideale per il comando di più automazioni, come tapparelle, tende da sole, automazioni da giardino. Tre le diverse tipologie di codifiche possibili: codice Fisso, Rolling Code e Advanced Rolling Code (ARC). Ad ogni canale è possibile associare un tipo di codifica diverso rendendo il prodotto estremamente versatile e compatibile con qualsiasi tipologia di installazione.

THUMB.32 is the new 32-channel CAB transmitter ideal for controlling multiple automated systems such as rolling shutters, blinds and automated garden devices. The different types of possible code include: Fixed Code, Rolling Code and Advanced Rolling Code (ARC). Every channel can be associated with a different type of code to make the product extremely versatile and compatible with all types of installation.

04 Automazioni per tapparelle e tende sole  
Operators for awnings and blinds



10 RO.40

12 RO.50

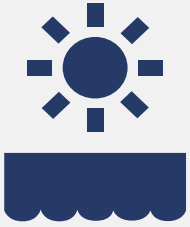
14 RO.50M

16 RO.60

18 RO.60M

22 Centrali di Comando  
Control Units

24 Dispositivi di Comando  
Control devices



## Automazioni per tapparelle e tende sole Operators for awnings and blinds

Ø35

5 Nm | 30 r.p.m.

RO.40 5/30

9 Nm | 15 r.p.m.

RO.40 9/15

**Ø45**

10 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50 10/17**

15 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50 15/17**

25 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50 25/17**

30 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50 30/17**

40 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50 40/17**

50 Nm | 12 r.p.m.

**RO.50 50/12**

Con manovra manuale

With manual override

32 Nm | 17 r.p.m.

**RO.50M 32/17**

50 Nm | 12 r.p.m.

**RO.50M 50/12**

**Ø58**

85 Nm | 17 r.p.m.

**RO.60 85/17**

100 Nm | 11 r.p.m.

**RO.60 100/11**

120 Nm | 11 r.p.m.

**RO.60 120/11**

Con manovra manuale

With manual override

85 Nm | 17 r.p.m.

**RO.60M 85/17**

100 Nm | 11 r.p.m.

**RO.60M 100/11**

120 Nm | 11 r.p.m.

**RO.60M 120/11**



## Diagrammi di applicazione per persiane avvolgibili

### Application chart for blinds

A seconda del diverso utilizzo è possibile configurare e scegliere il modello più adatto alle proprie esigenze. CAB ha predisposto una guida suddivisa per le diverse tipologie di tende e avvolgibili da motorizzare. Ciascuna applicazione richiede calcoli e valutazioni personalizzati.

Per configurare il modello adatto è necessario conoscere alcuni dati:

**Peso dell'avvolgibile:** Calcolato come peso del materiale per superficie dell'avvolgibile;

**Diametro rullo avvolgimento:** Il diametro del rullo influenza la scelta del modello con particolare riferimento alla potenza. Un maggior diametro richiede un motore con un maggior valore di coppia motore;

**Spessore della persiana avvolgibile:** Lo spessore è determinante per conoscere il diametro di avvolgimento. Un maggiore spessore richiede un maggior valore di coppia motore.

Disponendo di tutti i dati (diametro rullo di avvolgimento e peso dell'avvolgibile) è possibile trovare il modello adatto alle proprie esigenze nella tabella sottostante.

Depending on how it is to be used, you can configure and choose the model most suited to your needs. CAB has prepared a guide with sections for the different types of blinds and roller shutters to be motorised. Each application requires personalised calculations and valuations.

To configure the right model, you need to know certain data:

**Roller shutter weight:** Calculated by multiplying the weight of the material by the surface area of the shutter

**Roller diameter:** The roller diameter affects the choice of model, especially with regard to its power. A larger diameter requires a motor with a higher torque value

**Roller blind thickness:** The thickness is important for determining the roll diameter. A greater thickness requires a higher torque value for the motor.

When you have all the data (roller diameter and shutter weight) you can find the best model for your needs in the table below.

#### ESEMPIO:

Materiale dell'avvolgibile:  
**Alluminio Profilato 3 kg/m<sup>2</sup>**

Altezza dell'avvolgibile:  
**2 m**

Larghezza dell'avvolgibile:  
**1,5 m**

Ⓐ Rullo di avvolgimento:  
**Ø 60 mm**

Superficie dell'avvolgibile:  
**2 m x 1,5 m = 3 m<sup>2</sup>**

Ⓑ Peso dell'avvolgibile:  
**3 kg/m<sup>2</sup> x 3 m<sup>2</sup> = 9 kg**

#### EXAMPLE:

Roller shutter material:  
**Aluminium Profile 3 kg/m<sup>2</sup>**

Roller shutter height:  
**2 m**

Roller shutter width:  
**1,5 m**

Ⓐ Roller:  
**Ø 60 mm**

Roller shutter surface area:  
**2 m x 1,5 m = 3 m<sup>2</sup>**

Ⓑ Roller shutter weight:  
**3 kg/m<sup>2</sup> x 3 m<sup>2</sup> = 9 kg**

#### RO.50 Spessore Profili fino a 10 mm | Profile thickness up to 10 mm

Altezza massima avvolgibile 2500 mm | Max. sun blind height 2500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm ✓	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Ø 50	25 kg	40 kg	55 kg	---	---	---
Ø 60 Ⓐ	23 kg Ⓑ	33 kg	50 kg	65 kg	81 kg	102 kg
Ø 70	18 kg	26 kg	43 kg	56 kg	70 kg	87 kg

### RO.40 Spessore Profili fino a 10 mm | Profile thickness up to 10 mm

Altezza massima avvolgibile 2500 mm | Max. sun blind height 2500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	5 Nm	9 Nm
Ø 40	13 kg	24 kg
Ø 45	12 kg	21 kg
Ø 50	10 kg	19 kg

Altezza massima avvolgibile 3500 mm | Max. sun blind height 3500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	5 Nm	9 Nm
Ø 40	11 kg	20 kg
Ø 45	11 kg	18 kg
Ø 50	9 kg	17 kg

### RO.50 Spessore Profili fino a 10 mm | Profile thickness up to 10 mm

Altezza massima avvolgibile 2500 mm | Max. sun blind height 2500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Ø 50	25 kg	40 kg	55 kg	---	---	---
Ø 60	23 kg	33 kg	50 kg	65 kg	81 kg	102 kg
Ø 70	18 kg	26 kg	43 kg	56 kg	70 kg	87 kg

Altezza massima avvolgibile 3500 mm | Max. sun blind height 3500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Ø 50	21 kg	33 kg	46 kg	---	---	---
Ø 60	19 kg	28 kg	42 kg	54 kg	68 kg	85 kg
Ø 70/80	15 kg	22 kg	36 kg	47 kg	58 kg	73 kg

### RO.50 Spessore Profili da 11 a 15 mm | Profile thickness 11 to 15 mm

Altezza massima avvolgibile 2500 mm | Max. sun blind height 2500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Ø 50	21 kg	32 kg	48 kg	---	---	---
Ø 60	18 kg	27 kg	44 kg	57 kg	71 kg	88 kg
Ø 70/80	15 kg	23 kg	38 kg	48 kg	61 kg	75 kg

Altezza massima avvolgibile 3500 mm | Max. sun blind height 3500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Ø 50	18 kg	27 kg	40 kg	---	---	---
Ø 60	15 kg	23 kg	37 kg	48 kg	59 kg	73 kg
Ø 70/80	13 kg	19 kg	32 kg	40 kg	50 kg	63 kg

### RO.60 Spessore Profili da 11 a 15 mm | Profile thickness 11 to 15 mm

Altezza massima avvolgibile 2500 mm | Max. sun blind height 2500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	85 Nm	100 Nm	120 Nm
Ø 70	125 kg	145 kg	170 kg
Ø 90	105 kg	125 kg	155 kg
Ø 102	95 kg	115 kg	130 kg
Ø 133	70 kg	80 kg	100 kg

Altezza massima avvolgibile 3500 mm | Max. sun blind height 3500 mm

Ø RULLO   Ø TUBE	85 Nm	100 Nm	120 Nm
Ø 70	104 kg	121 kg	142 kg
Ø 90	88 kg	104 kg	129 kg
Ø 102	79 kg	96 kg	108 kg
Ø 133	58 kg	67 kg	83 kg

Le tabelle prendono già in considerazione il coefficiente di sicurezza per attrito. I dati contenuti sono indicativi e possono variare a seconda di particolari condizioni di installazione.

The tables take the coefficient of friction into consideration. The data is indicative and can vary according to the specific installation conditions.



## Diagrammi di applicazione per tende da sole

### Application chart for awnings

Per configurare il modello adatto è necessario conoscere alcuni dati:

**Diametro rullo avvolgimento:** Il diametro del rullo influenza la scelta del modello con particolare riferimento alla potenza. Un maggior diametro richiede un motore con un maggior valore di coppia motore;

**Larghezza tenda:** Corrispondente alla lunghezza del rullo di avvolgimento della tenda stessa;

**Numero bracci:** I bracci sono gli elementi laterali che permettono il movimento della tenda;

**Sporgenza della tenda:** Calcolato attraverso il valore di allungamento dei bracci della tenda. Un maggior valore di allungamento dei bracci corrisponde ad una maggiore coppia del motore.

Disponendo di tutti i dati e incrociandoli nella tabella corrispondente al valore del proprio diametro di avvolgimento rullo è possibile trovare il modello adatto alle proprie esigenze.

To configure the right model, you need to know certain data:

**Roller diameter:** The roller diameter affects the choice of model, especially with regard to its power. A larger diameter requires a motor with a higher torque value

**Blind width:** Corresponding to the length of the roller

**Number of arms:** The arms are the side elements used to move the blind

**Projection:** Calculated using the blind arm extension value. A greater arm extension value corresponds to a higher torque for the motor.

When you have all the data, cross-reference it with your roller diameter to find the best model for your needs.

#### ESEMPIO:

- Ⓐ Diametro del rullo di avvolgimento: **70 mm**
- Ⓑ Numero bracci: **2**
- Ⓒ Larghezza della tenda: **6 m**
- Ⓓ Sporgenza della tenda: **2 m**

#### EXAMPLE:

- Ⓐ Roller diameter: **70 mm**
- Ⓑ Number of arms: **2**
- Ⓒ Blind width: **6 m**
- Ⓓ Projection: **2 m**

#### Ø63 / Ø70 / Ø78 Ⓐ

Numero bracci   Arms number		2	2	2	4	6
Larghezza tenda   Blind width		3,6 m	4,8 m	6 m	12 m	15 m
Sporgenza tenda Projection	1,5 m	25 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	85 Nm
	2 m	25 Nm	25 Nm	30 Nm	50 Nm	85 Nm
	2,5 m	30 Nm	30 Nm	40 Nm	85 Nm	85 Nm
	3 m	30 Nm	30 Nm	50 Nm	85 Nm	100 Nm
	3,5 m	---	---	85 Nm	85 Nm	120 Nm
4 m	---	---	85 Nm	100 Nm	120 Nm	

#### Ø63 / Ø70 / Ø78

Numero bracci   Arms number		2	2	2	4	6
Larghezza tenda   Blind width		3,6 m	4,8 m	6 m	12 m	15 m
Sporgenza tenda Projection	1,5 m	25 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	85 Nm
	2 m	25 Nm	25 Nm	30 Nm	50 Nm	85 Nm
	2,5 m	30 Nm	30 Nm	40 Nm	85 Nm	85 Nm
	3 m	30 Nm	30 Nm	50 Nm	85 Nm	100 Nm
	3,5 m	---	---	85 Nm	85 Nm	120 Nm
4 m	---	---	85 Nm	100 Nm	120 Nm	

#### Ø85

Numero bracci   Arms number		2	2	2	4	6
Larghezza tenda   Blind width		3,6 m	4,8 m	6 m	12 m	15 m
Sporgenza tenda Projection	1,5 m	30 Nm	30 Nm	30 Nm	85 Nm	100 Nm
	2 m	30 Nm	30 Nm	40 Nm	85 Nm	100 Nm
	2,5 m	40 Nm	40 Nm	50 Nm	85 Nm	100 Nm
	3 m	40 Nm	40 Nm	85 Nm	100 Nm	120 Nm
	3,5 m	---	---	85 Nm	120 Nm	120 Nm
4 m	---	---	85 Nm	120 Nm	120 Nm	



## Diagrammi di applicazione per tende tecniche e zanzariere

### Application chart for blinds

Per configurare il modello adatto è necessario conoscere alcuni dati:

**Diametro rullo avvolgimento:** Il diametro del rullo influenza la scelta del modello con particolare riferimento alla potenza. Un maggior diametro richiede un motore con un maggior valore di coppia motore;

**Peso al metro quadro del tessuto utilizzato;**

**Superficie:** larghezza per altezza;

**Peso della barra di carico terminale:** peso della barra posizionata nella parte terminale della tenda.

Disponendo di tutti i dati e incrociandoli nella tabella corrispondente al valore del proprio diametro di avvolgimento rullo è possibile trovare il modello adatto alle proprie esigenze.

To configure the right model, you need to know certain data:

**Roller diameter:** The roller diameter affects the choice of model, especially with regard to its power. A larger diameter requires a motor with a higher torque value

**Weight per square metre of fabric used**

**Surface area:** width by height

**Bottom rail weight:** weight of the rail at the bottom of the blind.

When you have all the data, cross-reference it with your roller diameter to find the best model for your needs.

#### ESEMPIO:

Telo: **0,5 kg/m<sup>2</sup>**

Altezza: **5 m**

Larghezza: **4 m**

Barra di carico terminale: **4 kg**

Ⓐ Diametro rullo di avvolgimento: **78 mm**

Superficie: **4 m x 5 m = 20 m<sup>2</sup>**

Peso del telo: **20 m<sup>2</sup> x 0,5 kg/m<sup>2</sup> = 10 kg**

Ⓑ Peso totale: **10 kg + 4 kg = 14 kg**

#### EXAMPLE:

Fabric: **0,5 kg/m<sup>2</sup>**

Height: **5 m**

Width: **4 m**

Bottom rail: **4 kg**

Ⓐ Roller diameter: **78 mm**

Surface area: **4 m x 5 m = 20 m<sup>2</sup>**

Fabric weight: **20 m<sup>2</sup> x 0,5 kg/m<sup>2</sup> = 10 kg**

Ⓑ Total weight: **10 kg + 4 kg = 14 kg**

#### RO.50

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm
Ø 50	30 kg	45 kg	65 kg
Ø 60	24 kg	40 kg	57 kg
Ø 70	21 kg	33 kg	51 kg
Ø 78	17 kg	27 kg	45 kg

#### RO.40

Ø RULLO   Ø TUBE	5 Nm	9 Nm
Ø 40	15 kg	28 kg
Ø 50	12 kg	23 kg
Ø 60	9 kg	18 kg

#### RO.50

Ø RULLO   Ø TUBE	10 Nm	15 Nm	25 Nm
Ø 50	30 kg	45 kg	65 kg
Ø 60	24 kg	40 kg	57 kg
Ø 70	21 kg	33 kg	51 kg
Ø 78	17 kg	27 kg	45 kg



# RO.40

Centrali di comando  
Control units

CL.FWS  
CL.G4  
CL.G4.RR  
ES.MINI

∅

35 mm

Nm

9 Nm/max

rpm

30 rpm/max

## Finecorsa Meccanico

La regolazione dei finecorsa è facile ed intuitiva e garantisce una posizione costante nel tempo.

## Robustezza e sicurezza

Il perno riduttore metallico a forma di stella conferisce al motore grande affidabilità ed elevate prestazioni.

## Mechanical stop

Adjusting the stop is easy and intuitive and ensures the stop position always remains the same.

## Robustness and safety

The star-shaped metal reduction gear pin makes the motor very reliable with high performance.

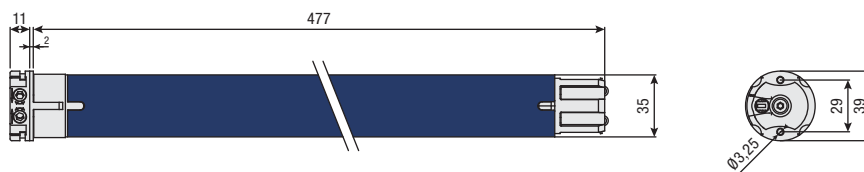


## Dimensioni D'ingombro

Overall Dimensions



Marrone >> Rotazione R1 | Brown - R1 Rotation  
 Nero >> Rotazione R2 | Black - R2 Rotation  
 Blu >> Neutro | Blue >> Neutro  
 Giallo-Verde >>  $\oplus$  | Yellow-Green >>  $\oplus$



Ø  
35 mm

Nm/max  
9

rpm/max  
30

## Adattatori

Adapters



### RO.40 OT40

Kit adattatori  
ottagonali.  
Adapters  
octagonal.

## Supporti

Brackets



### RO.40552

Quadro 10 mm  
flangiato con  
staffa omega.  
10 mm flanged  
square with  
omega bracket.

	RO.40 5/30	RO.40 9/16
Coppia massima Max. Torque	5 Nm	9 Nm
Velocità Speed	30 r.p.m.	16 r.p.m.
Alimentazione motore Motor voltage supply	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz
Corrente massima assorbita Max absorbed current	0,5 A	0,5 A
Potenza assorbita Absorbed power	120 W	120 W
Giri Finecorsa No. of turns before stop	35	35
Tempo di Funzionamento Operating time	4 min	4 min
Indice di protezione Protection level	IP44	IP44
Cavo 4x0.75 mm <sup>2</sup> 4x0,75 mm <sup>2</sup> cable	lg. 2,5 m	lg. 2,5 m
Peso Weight	1,55 kg	1,55 kg



# RO.50

Centrali di comando  
Control units

CL.FWS  
CL.G4  
CL.G4.RR  
ES.MINI

∅ 45 mm

Nm 50 Nm/max

rpm 17 rpm/max

## Finecorsa Meccanico

La regolazione dei finecorsa è facile ed intuitiva e garantisce una posizione costante nel tempo.

## Robustezza e sicurezza

Il perno riduttore a forma di stella è disponibile in tecnopolimero (10-30 Nm) o in zama (40-50 Nm). In entrambe le versioni RO.50 garantisce un funzionamento ottimale e massima affidabilità.

## Mechanical stop

Adjusting the stop is easy and intuitive and ensures the stop position always remains the same.

## Robustness and safety

The star-shaped reduction gear pin is available in technopolymer (10-30 Nm) or zamak (40-50 Nm). In both RO.50 versions it ensures excellent operation and maximum reliability.

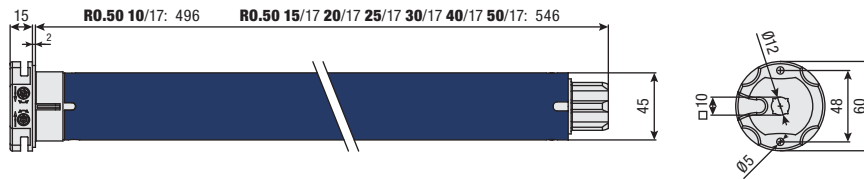


## Dimensioni D'ingombro

Overall Dimensions



Marrone >> Rotazione R1 | Brown - R1 Rotation  
 Nero >> Rotazione R2 | Black - R2 Rotation  
 Blu >> Neutro | Blue >> Neutro  
 Giallo-Verde >> ⊕ | Yellow-Green >> ⊕



Ø  
45 mm

Nm/max  
50

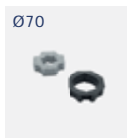
rpm/max  
17

## Adattatori

Adapters



**RO.50 OT60**  
 Kit adattatori ottagonali.  
 Adapters octagonal.



**RO.50 OT70**  
 Kit adattatori ottagonali.  
 Adapters octagonal.



**RO.50 OG70**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.



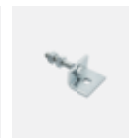
**RO.50 OG78**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.



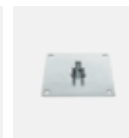
**RO.0569**  
 Quadro 10 mm flangiato.  
 10 mm flanged square.



**RO.0566**  
 Quadro 10 mm flangiato con staffa omega.  
 10 mm flanged square with omega bracket.



**RO.0558**  
 Supporto regolabile.  
 Adjustable support.



**RO.0572**  
 Supporto foro quadro 10 mm, senza sblocco.  
 10 mm square support with hole, without release.



**RO.0573**  
 Supporto regolabile quadro 10 mm, senza sblocco.  
 10 mm square adjustable support, without release.

## Supporti

Brackets

	RO.50 10/17	RO.50 15/17	RO.50 25/17	RO.50 30/17	RO.50 40/17	RO.50 50/12
Coppia massima Max. Torque	10 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
Velocità Speed	17 r.p.m.	17 r.p.m.	17 r.p.m.	17 r.p.m.	17 r.p.m.	12 r.p.m.
Alimentazione motore Motor voltage supply	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz
Corrente massima assorbita Max absorbed current	0,60 A	0,80 A	1,00 A	1,10 A	1,25 A	1,25 A
Potenza assorbita Absorbed power	135 W	170 W	225 W	250 W	275 W	275 W
Giri Finecorsa No. of turns before stop	25	25	25	25	25	25
Tempo di Funzionamento Operating time	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min
Indice di protezione Protection level	IP44	IP44	IP44	IP44	IP44	IP44
Cavo 4x0,75 mm <sup>2</sup> 4x0,75 mm <sup>2</sup> cable	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m
Peso Weight	2,00 kg	2,25 kg	2,55 kg	2,55 kg	3,05 kg	3,05 kg



# RO.50M

Centrali di comando  
Control units

CL.FWS  
CL.G4  
CL.G4.RR  
ES.MINI

∅

45 mm

Nm

50 Nm/max

rpm

17 rpm/max

#### Finecorsa Meccanico

La regolazione dei finecorsa è facile ed intuitiva.  
Doppio accesso alle viti di regolazione.

#### Robustezza e sicurezza

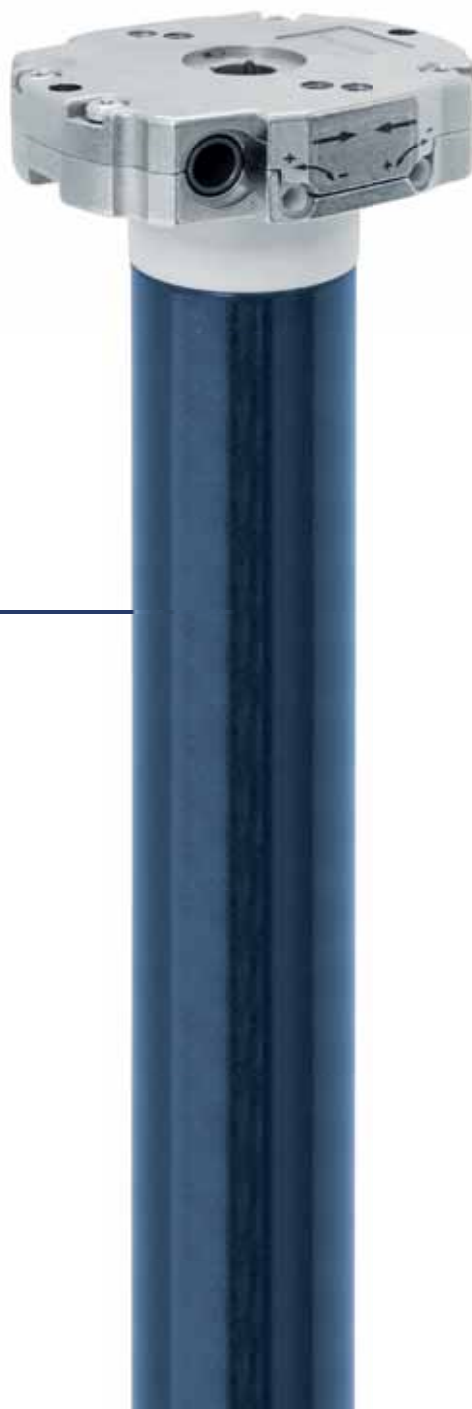
Il perno riduttore metallico a forma di stella conferisce  
al motore grande affidabilità ed elevate prestazioni.

#### Fissaggio senza supporti

Il motore può essere fissato senza supporti aggiuntivi  
garantendo massima velocità e semplicità di installazione  
grazie alla testa metallica.

#### Manovra di soccorso compatta

Il modello RO.50M è dotato di manovra manuale di soccorso  
compatta. Grazie alle dimensioni contenute è possibile  
l'installazione anche in situazioni caratterizzate da spazi  
limitati. Il rapporto di riduzione è 1:24.



#### Mechanical stop

Adjusting the stop is easy and intuitive.  
Dual access to the adjustment screws.

#### Robustness and safety

The star-shaped metal reduction gear pin makes  
the motor very reliable with high performance.

#### Mounting without supports

The motor can be mounted without additional supports.  
The metal head means that it is very easy and quick to install.

#### Compact override

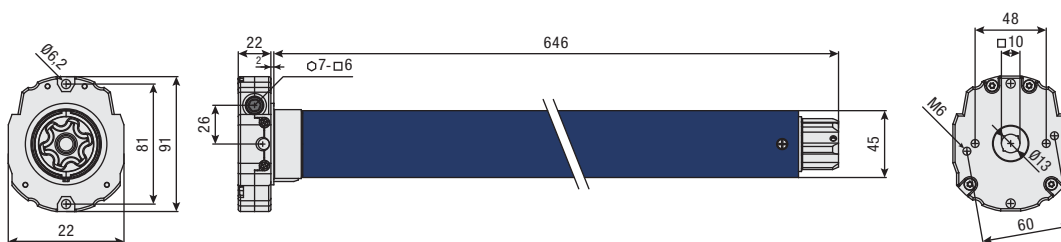
The RO.50M model has a compact manual override.  
Its small size means that it can also be installed in  
locations with limited space. The reduction ratio is 1:24.

## Dimensioni D'ingombro

### Overall Dimensions



Marrone >> Rotazione R1 | Brown - R1 Rotation  
 Nero >> Rotazione R2 | Black - R2 Rotation  
 Blu >> Neutro | Blue >> Neutro  
 Giallo-Verde >> ⊕ | Yellow-Green >> ⊕



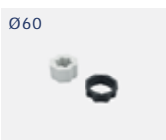
∅  
45 mm

Nm/max  
50

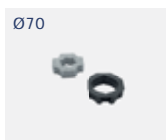
rpm/max  
17

## Adattatori

### Adapters



**RO.50 OT60**  
 Kit adattatori  
 ottagonali.  
 Adapters  
 octagonal.



**RO.50 OT70**  
 Kit adattatori  
 ottagonali.  
 Adapters  
 octagonal.



**RO.50 OG70**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.



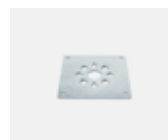
**RO.50 OG78**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.



**RO.0580**  
 Quadro 10 mm  
 flangiato.  
 10 mm flanged  
 square.



**RO.0556**  
 Quadro 10 mm  
 flangiato con  
 staffa omega.  
 10 mm flanged  
 square with  
 omega bracket.



**RO.0568**  
 Piastra 100x100 mm.  
 100x100 mm plate.

## RO.50M 32/17

## RO.50M 50/12

Coppia massima Max. Torque	32 Nm	50 Nm
Velocità Speed	17 r.p.m.	12 r.p.m.
Alimentazione motore Motor voltage supply	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz
Corrente massima assorbita Max absorbed current	1,10 A	1,25 A
Potenza assorbita Absorbed power	250 W	275 W
Giri Finecorsa No. of turns before stop	32	32
Tempo di Funzionamento Operating time	4 min	4 min
Indice di protezione Protection level	IP44	IP44
Cavo 4x0.75 mm <sup>2</sup> 4x0,75 mm <sup>2</sup> cable	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m
Peso Weight	3,80 kg	3,80 kg



# RO.60

Centrali di comando  
Control units

CL.FWS  
CL.G4  
CL.G4.RR  
ES.MINI

∅

58 mm

Nm

120 Nm<sub>/max</sub>

rpm

17 rpm<sub>/max</sub>

#### Finecorsa Meccanico

La regolazione dei finecorsa è facile ed intuitiva.

#### Robustezza e sicurezza

Il perno riduttore metallico a forma di stella conferisce al motore grande affidabilità ed elevate prestazioni.

#### Fissaggio senza supporti

Il motore può essere fissato senza supporti aggiuntivi garantendo massima velocità e semplicità di installazione grazie alla testa metallica.

#### Mechanical stop

Adjusting the stop is easy and intuitive.

#### Robustness and safety

The star-shaped metal reduction gear pin makes the motor very reliable with high performance.

#### Mounting without supports

The motor can be mounted without additional supports. The metal head means that it is very easy and quick to install.





## Dimensioni D'ingombro

Overall Dimensions



Marrone >> Rotazione R1 | Brown - R1 Rotation  
 Nero >> Rotazione R2 | Black - R2 Rotation  
 Blu >> Neutro | Blue >> Neutro  
 Giallo-Verde >>  $\oplus$  | Yellow-Green >>  $\oplus$



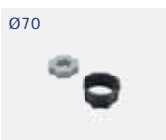
Ø  
58 mm

Nm/max  
120

rpm/max  
17

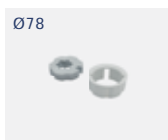
## Adattatori

Adapters



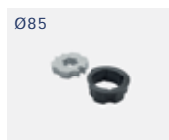
**RO.60 OT70**

Kit adattatori ottagonali.  
Adapters octagonal.



**RO.60 OG78**

Kit adattatori ogiva.  
Adapters ogive.



**RO.60 OG85**

Kit adattatori ogiva.  
Adapters ogive.

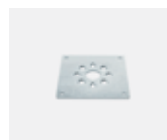
## Supporti

Brackets



**RO.0551**

Perno quadro 16 mm con staffa omega.  
Pin for 16 mm square with omega bracket.



**RO.0568**

Piastra 100x100 mm.  
100x100 mm plate.

	<b>RO.60 85/17</b>	<b>RO.60 100/11</b>	<b>RO.60 120/11</b>
Coppia massima Max. Torque	85 Nm	100 Nm	120 Nm
Velocità Speed	17 r.p.m.	11 r.p.m.	11 r.p.m.
Alimentazione motore Motor voltage supply	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz
Corrente massima assorbita Max absorbed current	1,70 A	1,60 A	1,90 A
Potenza assorbita Absorbed power	375 W	360 W	415 W
Giri Finecorsa No. of turns before stop	25	25	25
Tempo di Funzionamento Operating time	4 min	4 min	4 min
Indice di protezione Protection level	IP44	IP44	IP44
Cavo 4x0,75 mm <sup>2</sup> 4x0,75 mm <sup>2</sup> cable	lg. 2,50 m	lg. 2,50 m	lg. 2,50 m
Peso Weight	5,70 kg	5,70 kg	5,70 kg



# RO.60M

Centrali di comando  
Control units

CL.FWS  
CL.G4  
CL.G4.RR  
ES.MINI

∅

58 mm

Nm

120 Nm/max

rpm

17 rpm/max

#### Finecorsa Meccanico

La regolazione dei finecorsa è facile ed intuitiva.  
Doppio accesso alle viti di regolazione.

#### Robustezza e sicurezza

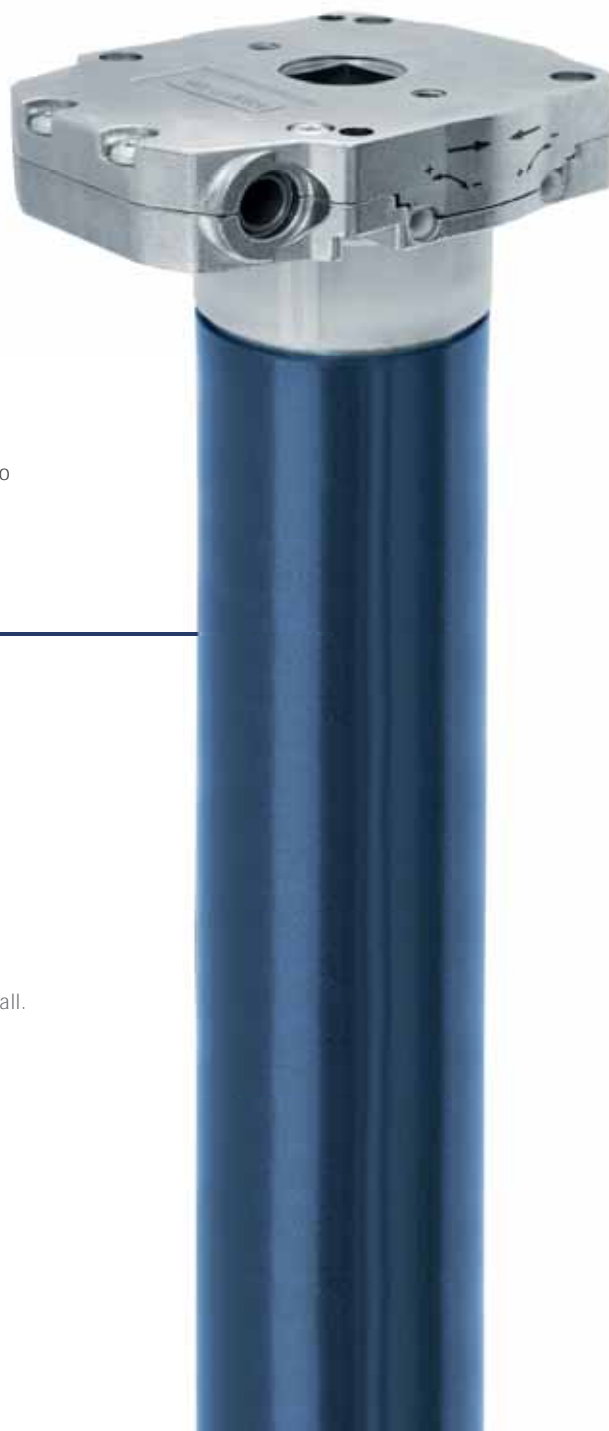
Il perno riduttore metallico a forma di stella conferisce  
al motore grande affidabilità ed elevate prestazioni.

#### Fissaggio senza supporti

Il motore può essere fissato senza supporti aggiuntivi  
garantendo massima velocità e semplicità di installazione  
grazie alla testa metallica.

#### Manovra di soccorso compatta

Il modello RO.60M è dotato di manovra manuale di soccorso  
compatta. Grazie alle dimensioni contenute è possibile  
l'installazione anche in situazioni caratterizzate da spazi  
limitati. Il rapporto di riduzione è 1:55.



#### Mechanical stop

Adjusting the stop is easy and intuitive.  
Dual access to the adjustment screws.

#### Robustness and safety

The star-shaped metal reduction gear pin makes  
the motor very reliable with high performance.

#### Mounting without supports

The motor can be mounted without additional supports.  
The metal head means that it is very easy and quick to install.

#### Compact override

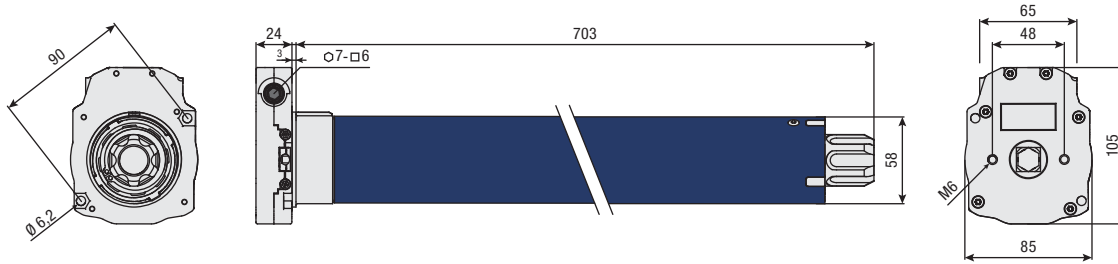
The RO.60M model has a compact manual override.  
Its small size means that it can also be installed in  
locations with limited space. The reduction ratio is 1:55.

## Dimensioni D'ingombro

Overall Dimensions



Marrone >> Rotazione R1 | Brown - R1 Rotation  
 Nero >> Rotazione R2 | Black - R2 Rotation  
 Blu >> Neutro | Blue >> Neutro  
 Giallo-Verde >>  $\oplus$  | Yellow-Green >>  $\oplus$



Ø  
58 mm

Nm/max  
120

rpm/max  
17

## Adattatori

Adapters



**RO.60 OT70**  
 Kit adattatori ottagonali.  
 Adapters octagonal.



**RO.60 OG78**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.



**RO.60 OG85**  
 Kit adattatori ogiva.  
 Adapters ogive.

## Supporti

Brackets



**RO.0552**  
 Perno quadro 16 mm con staffa omega per manovra di soccorso.  
 Pin for 16 mm square with omega bracket for backup operating system.



**RO.0568**  
 Piastra 100x100 mm.  
 100x100 mm plate.

	RO.60M 85/17	RO.60M 100/11	RO.60M 120/11
Coppia massima Max. Torque	85 Nm	100 Nm	120 Nm
Velocità Speed	17 r.p.m.	11 r.p.m.	11 r.p.m.
Alimentazione motore Motor voltage supply	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz
Corrente massima assorbita Max absorbed current	1,70 A	1,60 A	1,90 A
Potenza assorbita Absorbed power	375 W	360 W	415 W
Giri Finecorsa No. of turns before stop	29	29	29
Tempo di Funzionamento Operating time	4 min	4 min	4 min
Indice di protezione Protection level	IP44	IP44	IP44
Cavo 4x0,75 mm <sup>2</sup> 4x0,75 mm <sup>2</sup> cable	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m	lg. 2,45 m
Peso Weight	7 kg	7 kg	7 kg



# ROLLY

Accessori  
Accessories



## RO.OCC

Occhiolo 86 mm,  
esagono 7 mm.

Eyelet 86 mm,  
hexagon 7 mm.



## RO.OCL

Occhiolo 180 mm,  
esagono 7 mm.

Eyelet 180 mm,  
hexagon 7 mm.



## RO.AS

Asta snodabile con  
gancio (L=150 cm).

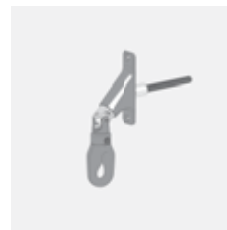
Articulated handle  
with joint (L=150 mm).



## RO.SD60°

Snodo con  
occhiolo 60°.

Articulated joint  
with eyelet 60°.

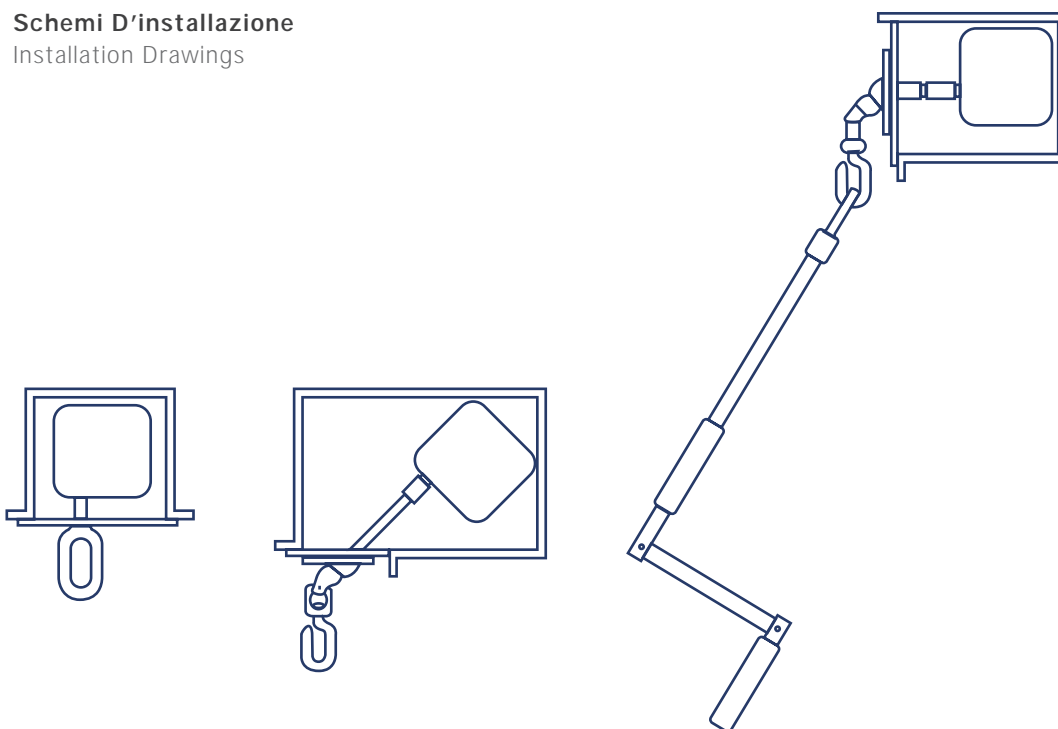


## RO.SD90°

Snodo con  
occhiolo 90°.

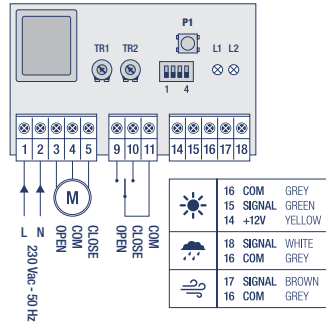
Articulated joint  
with eyelet 90°.

### Schemi D'installazione Installation Drawings

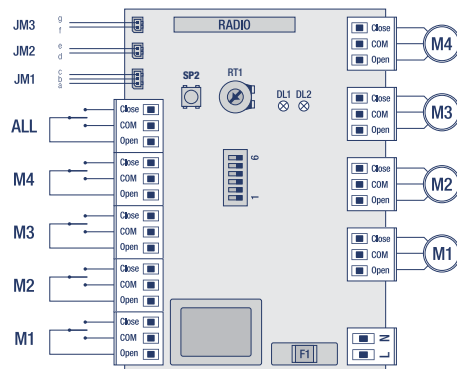


# Centrali di Comando Control Units

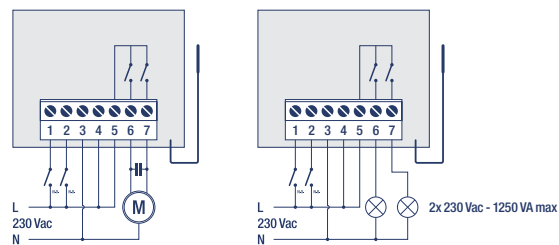
## CL.FWS



## CL.G4



## ES.MINI





# Centrali di Comando Control Units



## CL.FWS

**Applicazione:**

1 attuatore tubolare per tende da sole e tapparelle.

**Alimentazione centrale:**

230Vac - 50Hz

**Alimentazione motore:**

230Vac 300W max

**Funzioni principali:**

Regolazione parametri e logiche di funzionamento tramite trimmer e dip-switches. | Tempo di lavoro fisso 2 minuti. | Ingressi per collegamento dei sensori vento, sole e pioggia. | Morsettiere fisse. | Logica di funzionamento semiautomatica e gestione allarmi. | Ingressi per pulsanti di OPEN e CLOSE. | Diagnostica a led. | Grado di protezione IP44. | Dimensioni di ingombro 160 x 140 x 48 mm.

**Application:**

1 tubular actuator for blinds and awnings.

**Control unit power supply:**

230Vac - 50Hz

**Motor power supply:**

230Vac 300W max

**Main functions:**

Adjustment of parameters and operating logic using trimmer and dip switches. | Fixed working time 2 minutes. | Inputs to connect wind, sun and rain sensors. | Fixed terminal boards. | Semi-automatic operation and alarm management logic. | Inputs for OPEN and CLOSE pushbuttons. | LED diagnostics. | IP44 protection rating. | Dimensions 160 x 140 x 48 mm.



## CL.G4 / CL.G4.RR

**Applicazione:**

da 1 a 4 attuatori tubolari per tende da sole e tapparelle.

**Alimentazione centrale:**

230Vac - 50Hz

**Alimentazione motore/i:**

230Vac 300W max per motore

**Funzioni principali:**

Regolazione parametri e logiche di funzionamento tramite trimmer e dip-switches. | Ingressi per collegamento dei sensori vento, sole e pioggia. | Morsettiere estraibili. | Logica di funzionamento semiautomatica o uomo presente. | Ingressi per pulsanti di OPEN e CLOSE per ogni motore (comando locale). | Ingresso per pulsanti di OPEN e CLOSE generale (comando simultaneo dei 4 motori). | Diagnostica a led. | Grado di protezione IP54. | Dimensioni di ingombro 155 x 115 x 72 mm. | **Modulo radio integrato 433,92 MHz fino a 7 codici con codifica radio rolling-code. (solo CL.G4.RR).**

**Application:**

From 1 to 4 tubular actuators for blinds and awnings.

**Control unit power supply:**

230Vac - 50Hz

**Motor power supply:**

230 Vac 300 W max per motor

**Main functions:**

Adjustment of parameters and operating logic using trimmer and dip switches. | Inputs to connect wind, sun and rain sensors. | Removable terminal boards. | Semi-automatic or manned operating logic. | Inputs for Open and Close pushbuttons for each motor (local control). | General input for Open and Close buttons (simultaneous control of the 4 motors). | LED diagnostics. | IP54 protection rating. | Dimensions 155 x 115 x 72 mm. | **Integrated 433.92 MHz radio module with up to 7 codes with rolling-code encoding (only CL.G4.RR).**



La centrale CL.G4.RR con ricevitore incorporato è compatibile con i soli trasmettitori a 4 canali rolling code.

The CL.G4.RR control unit with integrated receiver is compatible only with transmitters with 4 rolling-code channels.



## ES.MINI

### Applicazione:

1 attuatore per tapparelle o tende da sole o controllo luci.

### Alimentazione centrale:

100/250 Vac – 50/60 Hz

### Alimentazione motore/i:

Modalità controllo motore: 230 Vac 500W max

Modalità controllo luci: 230 Vac 1250W max

### Funzioni principali:

Impostazione logiche di funzionamento tramite pulsante e led integrati. | Modalità di funzionamento configurabile: controllo motore o luci. | Ricevitore radio integrato 433,92 Mhz 64 codici e 2 codifiche radio (codice variabile, codice programmabile). | Morsettiere fisse. | Logica di funzionamento automatica o uomo presente. | Tempo di lavoro regolabile. | Ingressi per comandi salita e discesa (controllo motore) o relè 1 e 2 (controllo luci). | Dimensioni contenute 42x36x21 per alloggiamento nelle comuni scatole incasso. | IP20.

### Application:

1 actuator for awnings or blinds or lights control.

### Control unit power supply:

100/250 Vac – 50/60 Hz

### Motor power supply:

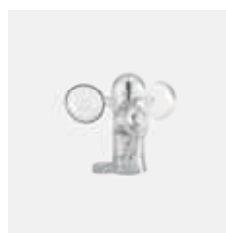
Motor control mode: 230 Vac 500 W max

Lights control mode: 230 Vac 1250 W max

### Main functions:

Operating logic set using pushbutton and integrated LEDs. | Configurable operating mode: motor or lights control. | Integrated 433.92 MHz 64-code radio receiver with 2 encoding systems (rolling code, programmable code). | Fixed terminal boards. | Automatic or manned operating logic. | Adjustable working time. | Inputs for lift and lower controls (motor control) or relays 1 and 2 (lights control). | Small dimensions 42 x 36 x 21 for housing in commonly-used flush-mounted boxes. | IP20.

## Accessori Accessories

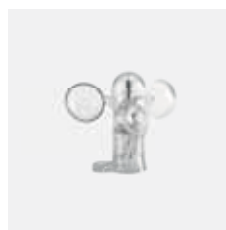


### CL.W

Sensore vento (anemometro) completo di staffa per il fissaggio.

La soglia d'intervento del sensore vento è regolabile attraverso un trimmer da 1 Km/h a 45 Km/h.

Wind sensor (anemometer) complete with fixing bracket. The wind sensor intervention threshold may be adjusted by means of a trimmer from 1 Km/h to 45 Km/h.



### CL.WL

Sensore combinato: vento e luce. Possibilità di orientare i sensori.

Combined sensor: wind and light. Possibility of directing the sensors.



### CL.R

Sensore pioggia.

Rain sensor.





# Dispositivi di Comando

## Control devices



### T2VA

Trasmittitore 2 canali 433,92 MHz a doppia codifica codice variabile HCS | ARC (Advanced Rolling Code).

Two-channel 433.92 MHz transmitter with two encoding systems HCS rolling code | ARC (Advanced Rolling Code).



### APPLE.4-C

Trasmittitore 433,92 Mhz a codice variabile 4 canali con contenitore per fissaggio a parete.

Four-channel 433.92 MHz transmitter with rolling code, and casing for wall-mounting.



### THUMB.32

Trasmittitore a 32 canali, con frequenza 433.92MHz, batteria 3V. Possibilità di gestire un insieme di più canali con un unico comando attraverso la modalità Gruppo.

32 channel transmitter with frequency 433.92 MHz and 3V battery. It is possible to manage a group of channels with a single command through the "group mode".



### ONE.2WI

Ricevitore universale 2 canali, 433,92 Mhz, ad innesto. Gestisce tre diversi tipi di codifica rolling code, codice programmabile e Advanced Rolling Code (ARC). Apprendimento della codifica dopo la prima trasmissione con il trasmettitore.

Two-channel universal receiver, 433.92 MHz, slot-in. Manages three different encoding systems: rolling code, programmable code and Advanced Rolling Code (ARC). Encoding learned after first transmission with the transmitter.



### ONE.2WB

Ricevitore universale 2 canali, 433,92 Mhz, in box. Gestisce tre diversi tipi di codifica rolling code, codice programmabile e Advanced Rolling Code (ARC). Apprendimento della codifica dopo la prima trasmissione con il trasmettitore.

Two-channel universal receiver, 433.92 MHz, in box. Manages three different encoding systems: rolling code, programmable code and Advanced Rolling Code (ARC). Encoding learned after first transmission with the transmitter.



### ST

Supporto per trasmettitore T2VA, disponibile in confezioni da 10 unità.

Support for T2VA transmitter, available in packs of 10.

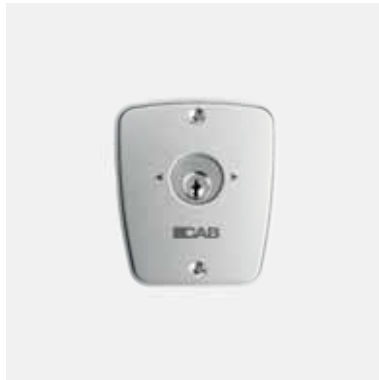




## BT12

Batteria 12V per trasmettitore.  
Confezioni da 50 unità.

12 V battery for transmitter.  
Packs of 50.



## TOKEY-C

Selettore a chiave da esterno  
antivandalo, realizzato in metallo  
verniciato, adatto anche per  
il comando diretto di automazioni  
230 Vac o 115 Vac.

Vandal-proof selector key-operated  
from outside, made of painted  
metal, also suitable for direct  
control of 230 Vac or 115 Vac  
automated systems.



## KEY-C

Selettore a chiave da esterno  
antivandalo, realizzato in metallo  
verniciato, adatto per utilizzo  
con tensioni massime  
fino a 42 Vac o 60 Vdc.

Vandal-proof selector key-operated  
from outside, made of painted metal,  
also suitable for use with maximum  
voltages up to 42 Vac or 60 Vac.



## BL.P

Pulsantiera da parete  
salita e discesa.

Wall-mounted lift/lower  
push-button panel.



## BE.PLAY

Tastiera digitale in metallo con tasti  
numerici luminosi in acciaio inox.  
Necessita di accessorio BE.REC.

Metal digital keypad with illuminated  
numerical keys in stainless steel.  
It needs the accessory BE.REC.



## BE.REC

Decoder per tastiera digitale  
dotato di 2 uscite relè. Modalità  
di funzionamento temporizzata  
o bistabile. Possibilità di collegare  
fino a 4 tastiere per ogni decoder.  
Capacità memoria 255 codici  
e molte altre funzioni.

Decoder for digital keypad with  
2 relay outputs. Operating mode:  
timed or bistable. Option to connect  
up to 4 keypads for each decoder.  
Memory capacity of up to 255 codes  
and many other functions.



# CONTRATTO DI VENDITA CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti Condizioni di Vendita si applicano a tutte le Vendite dei Prodotti, al momento della sottoscrizione del contratto o della conferma d'ordine. Nel caso in cui vi sia un contrasto tra le presenti Condizioni e le condizioni e i termini pattuiti per la singola vendita o nell'eventuale contratto commerciale in essere, prevarranno questi ultimi. AUTOMATISMI CAB non sarà vincolata dalle Condizioni Generali di Acquisto del Cliente in nessuna ipotesi, a meno che non presti il proprio consenso preventivamente e per iscritto. AUTOMATISMI CAB ha il diritto di modificare qualsiasi articolo delle presenti Condizioni: eventuali aggiunte, modificazioni o cancellazioni si applicheranno a tutte le vendite concluse a partire dal trentesimo giorno successivo alla comunicazione ufficiale ai Clienti dell'avvenuto cambiamento.

## DEFINIZIONI:

- AUTOMATISMI CAB: la società di capitali AUTOMATISMI CAB S.r.l., in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Italia, Velo D'Astico (VI), Via della Tecnica, 10, P.IVA 02290520242.
- CLIENTE: si intende qualunque soggetto (persona fisica o giuridica) che acquisti i Prodotti e che non rientri nella definizione di Consumatore di cui al Codice del Consumo.
- DATA DI SPEDIZIONE: si intende la data del documento di trasporto.
- PARTI: si intende AUTOMATISMI CAB S.r.l. e il Cliente.
- PRODOTTI: sono i Prodotti inseriti nel catalogo di AUTOMATISMI CAB, last version, con le descritte specifiche tecniche. Si precisa che tutto il materiale illustrativo è meramente indicativo. I Prodotti potranno essere modificati o messi fuori produzione da AUTOMATISMI CAB in qualunque momento.

**1) PREZZO DEI PRODOTTI:** I prezzi della merce sono quelli stabiliti nel listino prezzi in vigore al momento dell'ordine, che il Cliente dichiara di conoscere e di accettare: il listino in vigore annulla i precedenti. AUTOMATISMI CAB S.r.l. potrà modificare il listino prezzi: tale modifica sarà notificata ai Clienti e varrà per gli ordini ricevuti a partire dal trentesimo giorno successivo a detta comunicazione. AUTOMATISMI CAB si riserva comunque il diritto di modificare unilateralmente il listino, se tale modifica è imposta da circostanze indipendenti dalla sua volontà: in questo caso la variazione potrà avere effetto immediato.

**2) TRASPORTO:** La merce di intende resa franco stabilimento AUTOMATISMI CAB S.r.l. – Velo D'Astico (VI), così come questo termine è definito negli INCOTERMS® della Camera di Commercio Internazionale, nella versione più aggiornata. Le parti, con accordo scritto, potranno concordare un diverso termine; qualunque sia il termine scelto, lo stesso sarà interpretato secondo gli INCOTERMS® ultima versione. La merce viaggia a rischio e pericolo del Cliente, anche se spedita porto franco. Non si accettano reclami trascorsi cinque giorni dal ricevimento della merce, anche in ordine a qualsiasi difformità dei prodotti rispetto al tipo e alla quantità indicata nell'ordine. Il reclamo nei termini non potrà comunque dar luogo ad annullamento o riduzione dell'ordine da parte del Cliente né, tanto meno, a corresponsione di indennizzi di sorte da parte di AUTOMATISMI CAB S.r.l. Qualsiasi reso di merce per accredito deve essere preventivamente autorizzato da parte di AUTOMATISMI CAB S.r.l. e spedito in porto franco.

**3) RISERVA DI PROPRIETA':** Fino alla data in cui AUTOMATISMI CAB S.r.l. non abbia ricevuto il pagamento dell'intero prezzo dei prodotti forniti, tali prodotti rimarranno di proprietà di AUTOMATISMI CAB S.r.l. Nel corso dello svolgimento della sua attività, il Cliente avrà diritto di vendere tali prodotti, o i nuovi prodotti in cui quelli forniti da AUTOMATISMI CAB S.r.l. siano stati incorporati, fermo restando che, in quel caso, tutti i proventi verranno trasferiti ad AUTOMATISMI CAB S.r.l., fino alla concorrenza del prezzo dovuto dal Cliente per la fornitura dei prodotti. AUTOMATISMI CAB S.r.l. avrà diritto di notificare al Cliente la revoca del diritto a vendere i Prodotti in suo possesso e la cui proprietà, in conseguenza della presente clausola di riserva della proprietà, non sia ancora passata al Cliente stesso, qualora il Cliente sia rimasto inadempiente per un periodo di tempo superiore a sette giorni lavorativi rispetto al pagamento di una qualsivoglia somma dovuta ad AUTOMATISMI CAB S.r.l. (sia in rispetto di tali Prodotti che di qualsivoglia altra merce o servizio forniti da AUTOMATISMI CAB S.r.l. al Cliente). Qualora AUTOMATISMI CAB S.r.l. eserciti il diritto di cui al precedente capoverso, il Cliente dovrà mettere i prodotti a disposizione di AUTOMATISMI CAB S.r.l., che potrà accedere presso la sede del Cliente per provvedere a riprenderli in proprio possesso. Pendente comunque il riservato dominio, il Cliente assume la veste, gli obblighi e le responsabilità del depositario della cosa venduta, seconda gli art. 1766 e seguenti del Codice Civile Italiano. Il Cliente si impegna a adempiere a tutti gli obblighi previsti dalle leggi locali per rendere valida ed eseguibile nei confronti dei terzi la presente clausola di riserva di proprietà, effettuando altresì, se richiesta, l'iscrizione in ogni apposito registro.

**4) ORDINI:** L'ordine viene assunto da AUTOMATISMI CAB S.r.l. senza alcun impegno e subordinatamente alla possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione. Eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. Il Cliente, in caso di disdetta di specifici ordini di produzione di Prodotti non in catalogo, è tenuto a corrispondere ad AUTOMATISMI CAB S.r.l. un'indennità risarcitoria pari al 30% (trenta per cento) dell'ordine disdetto, salvi ed impregiudicati i diritti per danni ulteriori. Gli ordini regolarmente accettati da AUTOMATISMI CAB S.r.l. non potranno essere annullati dal Cliente senza il consenso scritto di AUTOMATISMI CAB S.r.l.

**5) TERMINI DI CONSEGNA:** I termini di consegna decorrono dal ricevimento dell'ordine e si intendono espressi in termini di giorni lavorativi. Sono indicativi e non essenziali ai sensi dell'art. 1457 c.c.: pertanto, eventuali ritardi non possono dar luogo né a pretese per danni, né ad annullamento o riduzione del contratto da parte del Cliente.

**6) FORZA MAGGIORE:** Oltre a quelli previsti dal Codice Civile Italiano, tra i casi di forza maggiore che impediscono l'attività dello stabilimento di AUTOMATISMI CAB S.r.l. e giustificano il ritardo o la sospensione nell'esecuzione dei contratti, deresponsabilizzando AUTOMATISMI CAB S.r.l. per ritardi o mancata consegna dei prodotti, vanno considerati, a titolo meramente esemplificativo e senza pretesa di esaustività: eventi atmosferici, terremoti, incendi, scioperi nazionali, locali o di stabilimento, interruzioni dei trasporti e delle comunicazioni, scarsità di energia e della materia prima necessaria, guasti ai macchinari ed impianti di produzione.

**7) CONDIZIONI DI PAGAMENTO:** I pagamenti dovranno essere effettuati in Euro, con i termini e le modalità indicate in fattura. Il pagamento in valuta diversa dall'Euro sarà accettato solo se preventivamente concordato con AUTOMATISMI CAB S.r.l. Nel caso in cui le Parti concordino un pagamento con credito documentario irrevocabile, lo stesso sarà accettato da AUTOMATISMI CAB se inviato almeno sessanta giorni prima della data di consegna dei Prodotti e se confermato da una banca italiana di gradimento di AUTOMATISMI CAB. Trascorso il termine di pagamento previsto, AUTOMATISMI CAB S.r.l. potrà chiedere al Cliente il pagamento degli interessi scaduti al tasso stabilito dal Decreto Legislativo 231/02. Superati i 5 (cinque) giorni lavorativi dalla scadenza della fattura senza che sia intervenuto il pagamento, AUTOMATISMI CAB S.r.l. potrà sospendere l'esecuzione e/o la consegna di tutti gli altri ordini e risolvere ogni vendita o contratto simile che fosse sottoscritto in quel momento con il Cliente. Tali misure intraprese da AUTOMATISMI CAB S.r.l. non daranno al Cliente alcun diritto di pretendere eventuali risarcimenti danni.

**8) GARANZIA:** AUTOMATISMI CAB offre una garanzia convenzionale della durata di 30 mesi dalla data di produzione impressa sul prodotto stesso. Decorsi i 30 mesi, il Cliente rinuncia espressamente al diritto di regresso relativo alla garanzia legale nei confronti di Automatismi Cab S.r.l., ai sensi dell'art. 131 Codice del Consumo. Tale diritto, se esercitato nei termini, non sarà comunque riconosciuto qualora il difetto di conformità dipenda da un'errata installazione effettuata dal Cliente. Si precisa che non rientrano nella garanzia legale tutte le ulteriori circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione e/o di conformità del bene. Inoltre, il Cliente non potrà in ogni caso azionare la garanzia se il prezzo dei prodotti non sia stato corrisposto nei termini e alle condizioni pattuite o se egli risulti inadempiente, anche con riferimento ad altri ordini o prodotti, nei confronti di AUTOMATISMI CAB S.r.l. Azionando la garanzia convenzionale, il cliente potrà richiedere la riparazione o sostituzione del prodotto, di cui viene garantita la riparazione o la sostituzione gratuita, a discrezione di AUTOMATISMI CAB S.r.l., nel rispetto dei termini della presente garanzia e delle disposizioni di legge. I difetti riscontrati devono essere tempestivamente comunicati ad AUTOMATISMI CAB con raccomandata a/r e nei termini indicati dalla legge. In nessun caso rientrano nella garanzia, né legale né convenzionale, i difetti dovuti: a negligenza o trascuratezza nell'uso, usura (es. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento del prodotto o mancata manutenzione), installazione o manutenzioni operate da personale non autorizzato o comunque in modo non corretto e/o conforme alle istruzioni, danni da trasporto, manomissione del prodotto (a titolo esemplificativo rimozione delle etichette), manomissione documentale, agenti esterni, sottodimensionamento del prodotto o scelta del prodotto non idoneo. I prodotti che non rientrano nelle presenti condizioni di garanzia potranno essere inviati ad AUTOMATISMI CAB S.r.l., che potrà procedere alla riparazione o sostituzione del bene secondo il listino riparazioni. Il singolo pezzo riparato in garanzia o al di fuori della stessa godrà di un ulteriore periodo di garanzia della durata di 12 mesi.

**9) RESPONSABILITA':** AUTOMATISMI CAB S.r.l. non sarà responsabile per danni derivanti da vizi dei prodotti, salvo il caso di dolo o colpa grave. L'eventuale responsabilità deriverà inoltre solo e inderogabilmente da quanto stabilito dalla legge italiana. AUTOMATISMI CAB S.r.l. non risponderà oltre quanto previsto dal massimale di polizza dell'Assicurazione Rischio Prodotto dalla stessa stipulata. AUTOMATISMI CAB S.r.l. non sarà responsabile per danni indiretti quali, a titolo meramente di esempio, il mancato guadagno del Cliente.

**10) DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE:** I marchi di cui AUTOMATISMI CAB S.r.l. è proprietaria o licenziataria, i brevetti, i disegni o modelli, il know-how, le specifiche tecniche e i dati dei prodotti, i nomi a dominio contenenti il marchio sono di totale ed esclusiva proprietà di AUTOMATISMI CAB S.r.l. Il Cliente riconosce la titolarità di tali diritti in capo ad AUTOMATISMI CAB S.r.l., si impegna ad utilizzarli secondo le specifiche indicazioni di AUTOMATISMI CAB S.r.l. e nell'esclusivo interesse di quest'ultima ed esclusivamente per la durata del rapporto contrattuale tra le parti, senza che ciò crei in capo al Cliente alcun diritto o pretesa. Il Cliente si obbliga a non registrare, non appropriarsi né chiedere protezione per alcun diritto di proprietà intellettuale appartenente ad AUTOMATISMI CAB S.r.l. In particolare, si impegna a non registrare e dichiarare di non aver registrato i marchi e i nomi a dominio.

**11) CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA:** Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile italiano, AUTOMATISMI CAB S.r.l. potrà risolvere il contratto in essere con il Cliente in caso di inadempimento delle obbligazioni contenute negli articoli 7) Termini di Pagamento e 10) Diritti di proprietà intellettuale, delle presenti condizioni di vendita. Inoltre, AUTOMATISMI CAB potrà risolvere il contratto in essere con il Cliente con effetti immediati nei seguenti casi: a) qualora il Cliente venga assoggettato a procedure concorsuali o di liquidazione o qualora lo stato delle condizioni economiche del Cliente sia tale da far ragionevolmente presumere l'insolubilità del Cliente; b) qualora le azioni e/o quote rappresentative della maggioranza o del controllo del capitale del Cliente siano direttamente o indirettamente cedute, alienate o vincolate a garanzia.

**12) LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE:** Le obbligazioni derivanti dai rapporti tra AUTOMATISMI CAB S.r.l. e il Cliente, le presenti condizioni di vendita e tutti i contratti (salvo se espressamente disposto per iscritto) sono regolati dal Codice Civile italiano e dalla legge italiana. Per qualsiasi contestazione e controversia afferenti alla presenti condizioni generali di vendita o derivanti dal rapporto contrattuale intercorrente tra AUTOMATISMI CAB S.r.l. e il Cliente, sarà competente in via esclusiva il Foro di Vicenza, fatta salva la facoltà di AUTOMATISMI CAB S.r.l. di tutelare i suoi diritti instaurando il contenzioso avanti a qualsiasi Foro ritenga opportuno.

**13) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI:** Ai sensi e per gli effetti dell'art. 24, D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, il Cliente acconsente alla conservazione ed al trattamento dei dati sensibili e personali, consapevole che gli stessi saranno trattati e custoditi nel rispetto della vigente legislazione in materia. I dati personali forniti dal Cliente vengono trattati in ottemperanza a quanto previsto dalla legge sulla privacy. I predetti dati verranno trattati con procedure idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza. Il trattamento avverrà per fini commerciali nell'ambito ed in funzione dell'esecuzione degli stipulandi contratti. I dati personali potranno essere comunicati a terzi in Italia o all'estero, per il conseguimento dei fini sopra indicati. Gli interessati hanno diritto: a) di avere conferma dell'esistenza di eventuali trattamenti di dati personali che li riguardano; b) di ottenere la cancellazione, la trasformazione, l'aggiornamento, la rettificazione e/o l'integrazione dei dati medesimi; c) di opporsi al trattamento di dati personali ai fini di informazione commerciale e di invio di materiale pubblicitario.

**14) INTERPRETAZIONE DEL TESTO:** Il testo in lingua italiana delle presenti condizioni generali di vendita, anche se redatte in più lingue, sarà considerato l'unico testo autentico ai fini della loro interpretazione.

# SALES CONTRACT GENERAL TERMS OF SALE



These Terms of Sale apply to all Sales of Products, at the time of signing the contract or of confirming the order. If there is a conflict between these Terms and the conditions and terms agreed for an individual sale or in any existing commercial contract, the latter will prevail. AUTOMATISMI CAB shall not be bound by the General Terms of Purchase of the Customer in any circumstance, unless it has given prior consent in writing. AUTOMATISMI CAB has the right to modify any article in these Terms: any additions, modifications or cancellations shall apply to all sales concluded as from the thirtieth day after the official communication to Customers of the change made.

## DEFINITIONS:

- AUTOMATISMI CAB: the joint stock company AUTOMATISMI CAB S.r.l., in the person of its legal representative pro tempore, with head office in Italy, Velo D'astico (VI), Via della Tecnica no 10, VAT number 02290520242.
- CUSTOMER: any subject (natural or legal person) who purchases the Products and who is not covered by the definition of Consumer according to the Consumer Code.
- DATE OF DESPATCH: the date of the transport document.
- PARTIES: means AUTOMATISMI CAB S.r.l. and the Customer.
- PRODUCTS: are the Products listed in the catalogue of AUTOMATISMI CAB, latest version, with the described technical specifications. It is stressed that all illustrative material is merely indicative. The Products may be modified or taken out of production by AUTOMATISMI CAB at any time.

**1) PRICE OF THE PRODUCTS:** The prices of the goods are those established in the price list in force at the time of order, which the Customer declares that he knows and accepts: the price list in force cancels all previous ones. AUTOMATISMI CAB Srl may modify the price list: this modification will be notified to Customers and will be applicable to orders received as from the thirtieth day after said communication. AUTOMATISMI CAB always reserves the right to modify the price list unilaterally, if said modification is required by circumstances beyond its control: in this case the variation may take effect immediately.

**2) TRANSPORT:** The goods are sold ex works AUTOMATISMI CAB Srl - Velo D'astico (VI), as the term is defined in the Incoterms of the International Chamber of Commerce, in the most updated version. The parties may choose a different term, with an agreement in writing: whatever term they choose, it will be interpreted according to the latest version of INCOTERMS®. The goods travel at the Customer's own risk, even if sent carriage paid. No complaints are accepted five days after receipt of the goods, even with reference to any difference in the products with respect to the type and quantity indicated in the order. A complaint within the term may not give rise to cancellation or reduction of the order by the Customer, nor to any payment of compensation of any kind by AUTOMATISMI CAB Srl. Any return of goods for credit must be authorised beforehand by AUTOMATISMI CAB Srl and the goods must be sent carriage paid.

**3) RETENTION OF OWNERSHIP:** The products shall remain the property of AUTOMATISMI CAB Srl until the date on which AUTOMATISMI CAB Srl receives payment of the entire price of the products supplied. In performing his activity, the Customer shall have the right to sell these products, or new products in which the ones supplied by AUTOMATISMI CAB Srl have been incorporated, in which case all the proceeds are to be transferred to AUTOMATISMI CAB Srl, up to the amount of the price owed by the Customer for the supply of the products. AUTOMATISMI CAB Srl shall have the right to notify the Customer of the revocation of the right to sell the Products in his possession and the ownership of which, under this clause of retention of ownership, has not yet passed to the Customer, if the Customer has remained in default for a period of more than seven working days with respect to the payment of any sum owed to AUTOMATISMI CAB Srl (as regards both these Products and any other goods or services supplied to the Customer by AUTOMATISMI CAB Srl). If AUTOMATISMI CAB Srl exerts the right contemplated in the previous paragraph, the Customer must place the products at the disposal of AUTOMATISMI CAB Srl who may access the Customer's premises to repossess them. While retention of ownership is pending, the Customer assumes the capacity, obligations and responsibilities of the keeper of the sold goods, according to art. 1766 and following articles of the Italian Civil Code. The Customer undertakes to fulfil all the obligations contemplated by the local laws to ensure that this clause of retention of ownership is valid and enforceable with third parties, making the required entries in any special register.

**4) ORDERS:** The order is received by AUTOMATISMI CAB Srl without any commitment and subordinate to the possibility of supply of the raw materials necessary for production. Any total or partial non fulfilments cannot give rise to complaints and reserves for damages. If the Customer cancels specific orders for the production of Products not in the catalogue, he is required to pay AUTOMATISMI CAB Srl compensation amounting to 30% (thirty per cent) of the cancelled order, without prejudice to the right to claim further damages. The orders regularly accepted by AUTOMATISMI CAB Srl cannot be cancelled by the Customer without the consent of AUTOMATISMI CAB Srl in writing.

**5) DELIVERY TERMS:** The delivery terms run from receipt of the order and are expressed in terms of working days. They are indicative and not essential, according to art. 1457 of the Civil Code: consequently, any delays cannot give rise to claims for damages or to cancellation or reduction of the contract by the Customer.

**6) FORCE MAJEURE:** Besides those contemplated by the Italian Civil Code, the causes of force majeure that prevent the activity of the AUTOMATISMI CAB Srl factory and justify delay or interruption of the fulfilment of contracts, relieving AUTOMATISMI CAB Srl of the responsibility for delays or non delivery of products, also include the following, as an example without limitation: atmospheric events, earthquakes, fires, national, local or factory strikes, interruptions in transports and communications, scarcity of energy and of the necessary raw material. Breakdown of the machinery and production plants.

**7) CONDITIONS OF PAYMENT:** Payments must be made in Euro, with the terms and procedures indicated on the invoice. Payment in currency other than the Euro will be accepted only if agreed on beforehand in writing with AUTOMATISMI CAB Srl. If the Parties agree on payment by irrevocable documentary letter of credit, the same will be accepted by AUTOMATISMI CAB Srl if sent at least sixty days prior to the date of delivery of the Products and if confirmed by an Italian bank approved by AUTOMATISMI CAB. After the set payment time, AUTOMATISMI CAB Srl may ask the Customer to pay interest due at the rate established by Legislative Decree 231/02. Once 5 (five) days have passed after the invoice falling due without payment having been made, AUTOMATISMI CAB Srl may suspend the execution and/or delivery of all other orders and cancel any similar sale or contract that may have been signed at that moment with the Customer. Any such measures undertaken by AUTOMATISMI CAB Srl do not give the Customer any right to claim compensation for damages.

**8) GUARANTEE:** AUTOMATISMI CAB offers a conventional guarantee with a duration of 30 months from the date of production marked on the product itself. After 30 months the Customer expressly renounces the right of recourse concerning the legal guarantee with respect to Automatismi Cab S.r.l., according to art. 131 of the Consumer Code. This right, if exerted within the terms, will not, however, be recognised if the conformity defect depends on incorrect installation by the Customer. It is pointed out that the legal guarantee does not cover all the further circumstances that cannot be attributed to defects in manufacture and/or conformity of the goods. Moreover, in no case can the Customer activate the guarantee if the price of the products has not been paid within the terms and on the conditions agreed or if he is in default, even with reference to other orders or products, with respect to AUTOMATISMI CAB Srl. By activating the conventional guarantee, the customer may request the repair or replacement of the product, on which free repair or replacement is guaranteed, at the discretion of AUTOMATISMI CAB Srl, respecting the terms of this guarantee and of the legal requirements. Any defects found must be promptly communicated to AUTOMATISMI CAB by registered letter with recorded delivery and within the terms indicated by law. In no case does either the legal or the conventional guarantee cover defects due to: negligence or carelessness in use, wear (e.g. failure to follow the instructions for operation of the product or lack of maintenance), installation or maintenance carried out by non authorised personnel, or in an incorrect way and/or not conforming with the instructions: damage during transport, tampering with the product (for example, removal of the labels), tampering with documentation, external agents, undersized product or incorrect product choice. The products that do not fall under these guarantee conditions may be sent to AUTOMATISMI CAB Srl, who may decide to repair or replace the goods according to the repair price list in force. The individual part repaired under or out of guarantee will be covered by a further guarantee period of 6 months.

**9) RESPONSIBILITY:** AUTOMATISMI CAB Srl shall not be responsible for damage resulting from defects in the products, save in the case of malice or gross negligence. Moreover, any responsibility shall derive only and absolutely from the provisions of Italian law. AUTOMATISMI CAB Srl shall not answer for more than the limit of liability of the Product Risk Insurance policy taken out by the company. AUTOMATISMI CAB Srl shall not be responsible for indirect damage such as, purely as an example, loss of earnings of the Customer.

**10) INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS:** The brands of which AUTOMATISMI CAB Srl is the owner or licence-holder, the patents, the designs or models, the know-how, the technical specifications and data of the products, the domain names containing the brand, are the total and exclusive property of AUTOMATISMI CAB Srl. The Customer recognises the ownership of these rights by AUTOMATISMI CAB Srl and undertakes to use them only according to the specific indications of AUTOMATISMI CAB Srl and in the exclusive interest of the latter, and exclusively for the duration of the contractual relationship between the parties, without this giving the Customer any right or claim. The Customer undertakes not to register, appropriate or ask for protection for any intellectual property right belonging to AUTOMATISMI CAB Srl. In particular, he undertakes not to register and declares that he has not registered the brands and domain names.

**11) EXPRESS TERMINATION CLAUSE:** Pursuant to and in accordance with art. 1456 of the Italian Civil Code, AUTOMATISMI CAB Srl may terminate the existing contract with the Customer in the case of non fulfilment of the obligations contained in the articles 7) Terms of Payment and 10) Intellectual property rights, of these terms of sale. Moreover, AUTOMATISMI CAB may terminate the existing contract with the Customer with immediate effect in the following cases: a) if the Customer is subject to insolvency proceedings or winding up, or if the state of the Customer's economic conditions is such as to lead it reasonably to be presumed that the Customer is insolvent; b) if the shares and/or quotas representing the majority or the control of the capital of the Customer are directly or indirectly transferred, assigned or held in escrow.

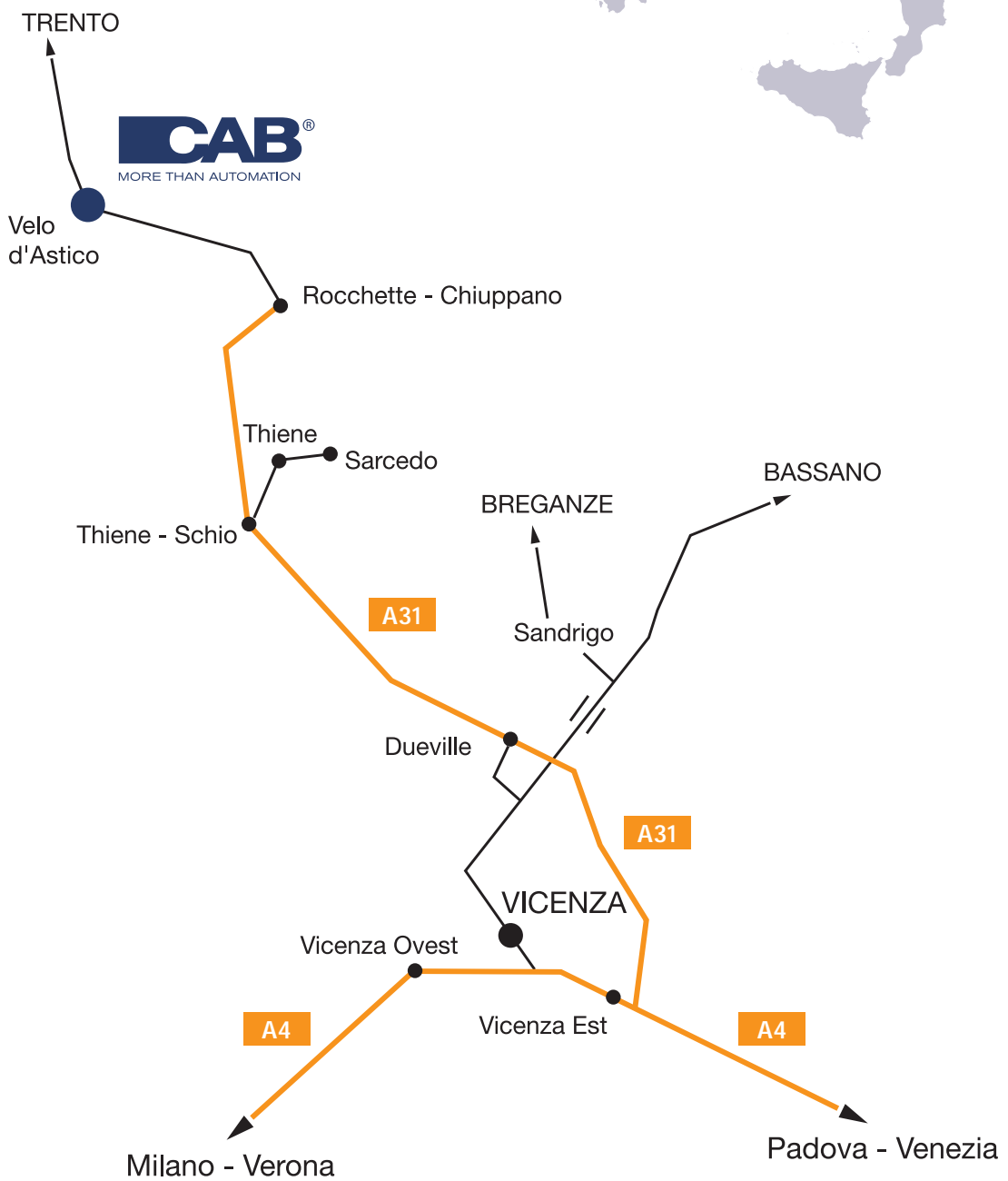
**12) APPLICABLE LAW AND JURISDICTION:** The obligations deriving from the relations between AUTOMATISMI CAB Srl and the Customer, these terms of sale and all the contracts (unless expressly stated otherwise in writing) are regulated by the Italian Civil Code and by Italian law. For any dispute and controversy concerning these general terms of sale or deriving from the contractual relationship between AUTOMATISMI CAB Srl and the Customer, the exclusive competent court shall be the Court of Vicenza, without affecting the faculty of AUTOMATISMI CAB Srl to protect its rights by referring the litigation to any Court that it thinks fit.

**13) PROCESSING OF PERSONAL DETAILS:** Pursuant to and in accordance with art. 24, Leg.D. 30 June 2003, no. 196, the Customer consents to the storage and processing of his sensitive and personal details, being aware that they shall be processed and kept in conformity with the respective legislation in force. The personal details supplied by the Customer are processed in accordance with the provisions of the law on privacy. The aforesaid details shall be processed with procedures suitable to ensure their security and confidentiality. They will be processed for commercial purposes in the field and with relation to the execution of the contracts to be stipulated. The personal details may be communicated to third parties in Italy or abroad, to achieve the aims indicated above. The parties concerned have the right: a) to obtain confirmation of the existence of any processing of personal details concerning them; b) to have these same details deleted, transformed, updated, corrected and/or integrated; c) to oppose the processing of personal details for the purposes of commercial information and for sending advertising material.

**14) INTERPRETATION OF THE TEXT:** The Italian text of these general terms of sale, even if drawn up in several languages, will be the only authentic text for the purpose of their interpretation.



# COME RAGGIUNGERCI HOW TO REACH US





**> MOVING  
YOUR  
WORLD**

**Benincà Group.  
Automation Specialists.**

**BENINCA**  
TECHNOLOGY TO OPEN

**CAB**  
MORE THAN AUTOMATION

**HI**  
MOTIONS  
OPENING SOLUTIONS

**RISE**  
Smart  
Moving

SAVE YOUR ENERGY  
**BYOU**

**myone**

A series of horizontal lines for writing, consisting of approximately 45 lines spaced evenly down the page.





**AUTOMATISMI CAB Srl**

Via della Tecnica, 10 (Z.I.)  
36010 Velo D'Astico (VI) ITALY

T +39 0445 741215  
F +39 0445 742094

[info@automatismicab.com](mailto:info@automatismicab.com)  
[www.automatismicab.com](http://www.automatismicab.com)

7515434 - rev. 03/17/00